

Міністерство освіти і науки України

Національний аерокосмічний університет ім. М.Є. Жуковського  
«Харківський авіаційний інститут»

Кафедра прикладної лінгвістики (№ 703)

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Гарант ОП



(підпис)

В.В. Рижкова  
(ініціали та прізвище)

« 13 » червня 2023 р.

## СИЛАБУС ОBOB'ЯЗKОВОЇ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### НІМЕЦЬКА MOBA

(назва навчальної дисципліни)

Галузь знань: 03 «Гуманітарні науки»  
(шифр і найменування галузі знань)

Спеціальність: 035 «Філологія»  
(код та найменування спеціальності)

Освітня програма: Прикладна лінгвістика  
(найменування освітньої програми)

**Форма навчання: денна**

**Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)**

**Силабус введено в дію з 01.09.2023 року**

**Харків – 2023 рік**

Розробник:

Гелетка М.Л., доцент кафедри

(прізвище та ініціали, посада, науковий ступінь та вчене звання)



(підпис)

(підпис)

Силабус навчальної дисципліни розглянуто на засіданні кафедри прикладної лінгвістики (№ 703)

Протокол № 11 від « 13 » червня 2023 р.

Завідувач кафедри, канд. філол. наук, доцент,

(науковий ступінь та вчене звання завідувача)



(підпис)

В.В. Рижкова

(ініціали та прізвище)

Погоджено з представником здобувачів освіти



Софія Гладка

## 1. Загальна інформація про викладача



Гелетка Маргарита Леонідівна, канд. філол. наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики. З 2008 року викладає в університеті наступні дисципліни:

- теорія та практика перекладу;
- сучасні інформаційні технології в перекладі;
- дискурсивна лінгвістика (лекції, практичні заняття);
- основи прикладної лінгвістики (лекції, практичні заняття).

Напрями наукових досліджень: основи прикладної лінгвістики, перекладознавство, дискурсологія, лінгвокраїнознавство, термінознавство.

## 2. Опис навчальної дисципліни

**Семестр, в якому викладається дисципліна** – 6 семестр.

**Обсяг дисципліни:**

3 кредити ЄКТС (90 годин), у тому числі аудиторних – 64 годин, самостійної роботи здобувачів – 26 години.

**Форми здобуття освіти**

Денна, дистанційна.

**Дисципліна** – обов'язкова.

**Види навчальної діяльності** – практичні заняття, самостійна робота здобувача.

**Види контролю** – поточний, модульний контроль, семестровий контроль (залік).

**Мова викладання** – німецька.

**Необхідні обов'язкові попередні дисципліни (пререквізити)** – володіння німецькою мовою на рівні не нижче A1, навички письмової та усної комунікації німецькою мовою.

**Необхідні обов'язкові супутні дисципліни (кореквізити)** – розмовна практика німецької мови, граматики німецької мови.

## 3. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Мета**

Метою дисципліни «Німецька мова» є розвиток мовленнєвих навичок, необхідних для здійснення комунікативних функцій в усному та писемному мовленні.

## **Завдання**

Розвинути здатність здобувачів використовувати набуті мовні знання, мовленнєві навички для ефективного усного і письмового спілкування; натренувати їх здібності сприйняття мовлення на слух; розвинути їхню здібність навчатися самостійно шляхом виконання завдань, які передбачають самоконтроль та потребують відповідального ставлення до самоорганізації процесу індивідуального навчання; допомогти зрозуміти можливу різницю між їхньою рідною та німецькомовною культурами для безперешкодного спілкування з представниками інших країн.

Після опанування дисципліни здобувач набуде наступні **компетентності**:

ЗК9. Здатність спілкуватися іноземною мовою на середньому рівні.

ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя на рівні не нижче середнього.

ФК11. Здатність до надання базових консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

Очікується, що після опанування дисципліни здобувачем будуть досягнуті наступні **результати навчання**:

РН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями німецькою мовою усно й письмово, використовувати її для організації ефективної міжкультурної комунікації.

РН 8. Знати й розуміти систему мови, що вивчається, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

РН 10. Знати норми літературної німецької мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

РН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

## **4. Зміст навчальної дисципліни**

### **Семестр 3.6.**

#### **Модуль 1.**

##### **Змістовий модуль 1.**

##### **Тема 1. Familie und persönliche Beziehungen.**

- *Форма занять: практичні заняття, самостійна робота.*
- *Обсяг аудиторного навантаження: 12 годин.*
- *Обов'язкові предмети та засоби (обладнання, устаткування, матеріали, інструменти): відсутні.*

Eheprobleme, Eltern und Kinder, Erziehung früher und heute;

Infinitivsatz: Infinitiv mit „zu“, Nebensatz mit „dass“, Präteritum.

- *Обсяг самостійної роботи здобувачів: 6 годин.*

Опрацювання матеріалу практичного заняття. Вивчення нових слів, виконання вправ у робочому зошиті.

Підготовка до поточної контрольної роботи.

### **Поточна контрольна робота №1**

- *Форма занять: написання поточної контрольної роботи в аудиторії (за рішенням викладача допускається проведення у дистанційній формі).*
- *Обсяг аудиторного навантаження: 2 години*
- *Обов'язкові предмети та засоби (обладнання, устаткування, матеріали, інструменти): відсутні.*

### **Тема 2. Natur und Umwelt.**

- *Форма занять: практичні заняття, самостійна робота.*
- *Обсяг аудиторного навантаження: 12 годин.*
- *Обов'язкові предмети та засоби (обладнання, устаткування, матеріали, інструменти): відсутні.*

Landschaftstypen, Wetter, Geographie Deutschlands, Umweltschutz;

Konstruktionen mit „es“, Relativpronomen, Relativsätze.

- *Обсяг самостійної роботи здобувачів: 5 годин.*

Опрацювання матеріалу практичного заняття. Вивчення нових слів, виконання вправ у робочому зошиті.

Підготовка до модульної контрольної роботи.

### **Модульна контрольна робота №1**

- *Форма занять: написання модульної контрольної роботи в аудиторії (за рішенням викладача допускається проведення у дистанційній формі).*
- *Обсяг аудиторного навантаження: 2 години*
- *Обов'язкові предмети та засоби (обладнання, устаткування, матеріали, інструменти): відсутні.*

## **Модуль 2.**

### **Змістовий модуль 2.**

### **Тема 3. Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland.**

- *Форма занять: практичні заняття, самостійна робота.*
- *Обсяг аудиторного навантаження: 12 годин.*
- *Обов'язкові предмети та засоби (обладнання, устаткування, матеріали, інструменти): відсутні.*

Urlaubsvorbereitung, Reiseerlebnisse, Spiel: Reise in die Wüste, Arbeit im Ausland, Auswanderer;

das Verb „lassen“, indirekter Fragesatz, um + zu + Infinitiv, Nebensatz mit „damit“.

- *Обсяг самостійної роботи здобувачів: 5 годин.*

Опрацювання матеріалу практичного заняття. Вивчення нових слів, виконання вправ у робочому зошиті.

### **Тема 4. Nachrichten, Politik und Geschichte.**

- *Форма занять: практичні заняття, самостійна робота.*
- *Обсяг аудиторного навантаження: 10 годин.*

- *Обов'язкові предмети та засоби (обладнання, устаткування, матеріали, інструменти): відсутні.*

Nachrichten, die Parteien in Deutschland, Wahlsystem, Wiedervereinigung;  
Präpositionen „außer“ und „wegen“, Ausdrücke mit Präpositionen.

- *Обсяг самостійної роботи здобувачів: 5 годин.*

Опрацювання матеріалу практичного заняття. Вивчення нових слів, виконання вправ у робочому зошиті.

Підготовка до поточної контрольної роботи.

### **Поточна контрольна робота №2**

- *Форма занять: написання поточної контрольної роботи в аудиторії (за рішенням викладача допускається проведення у дистанційній формі).*

- *Обсяг аудиторного навантаження: 2 години.*

- *Обов'язкові предмети та засоби (обладнання, устаткування, матеріали, інструменти): відсутні.*

### **Тема 5. Alte Menschen.**

- *Форма занять: практичні заняття, самостійна робота.*

- *Обсяг аудиторного навантаження: 10 годин.*

- *Обов'язкові предмети та засоби (обладнання, устаткування, матеріали, інструменти): відсутні.*

Altenheime, Überalterung, „eiserne Hochzeit“, Leihgroßmütter;  
reflexive Verben, unbetonte Dativ- und Akkusativergänzungen, Rezipropronomen.

- *Обсяг самостійної роботи здобувачів: 5 годин.*

Підготовка до модульної контрольної роботи.

### **Модульна контрольна робота №2**

- *Форма занять: написання поточної контрольної роботи в аудиторії (за рішенням викладача допускається проведення у дистанційній формі).*

- *Обсяг аудиторного навантаження: 2 години*

*Обов'язкові предмети та засоби (обладнання, устаткування, матеріали, інструменти): відсутні.*

## **5. Індивідуальні завдання**

Не передбачено навчальним планом.

## **6. Методи навчання**

Пояснювально-ілюстративний (інформаційно-рецептивний), аудіо-візуальний, аудіо-лінгвальний, комунікативний, практичний, інтерактивний, проблемний, пошуковий, пояснювально-спонукальний.

## 7. Методи контролю

Поточний контроль (перевірочні завдання), модульний контроль (тестування за розділами курсу) та підсумковий (семестровий) контроль (залік).

## 8. Критерії оцінювання та розподіл балів, які отримують здобувачі Семестр 3.6

Складові навчальної роботи	Бали за одне завдання	Кількість завдань	Сумарна кількість балів
<b>Змістовний модуль 1</b>			
Поточний контроль	0...5	4	0...20
Модульний контроль	0...5	4	0...20
<b>Змістовний модуль 2</b>			
Поточний контроль	0...5	4	0...20
Модульний контроль	0...5	4	0...20
Підсумкове опитування	0...20	1	0...20
<b>Всього за семестр</b>			<b>0...100</b>

### Прийнята шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка для заліку
90-100	відмінно
75-89	добре
60-74	задовільно
01-59	незадовільно з можливістю повторного складання

Здобувач вищої освіти, який по закінченню навчальних тижнів семестру, тобто до початку семестрового контролю, здобув менше 60 балів, атестується оцінкою «незадовільно» та вважається таким, що має академічну заборгованість. У цьому випадку здобувач зобов'язаний ліквідувати академічну заборгованість у період семестрового контролю та канікул, тобто до початку наступного семестру (умовою допущення до складання семестрового контролю (диф. залік) є виконання усіх видів обов'язкових робіт, передбачених робочою програмою).

Залік проводиться у разі відмови здобувача від балів поточного тестування за наявності допуску до іспиту (мін 60 балів). За умови складання заліку здобувач має можливість отримати максимум 100 балів, при цьому попередньо отримані бали за роботу в семестрі анулюються.

Білет до заліку складається з 2-х завдань: переклад речень з української мови на німецьку (40 балів) та усна тема (60 балів). Усього 100 балів.

### **Критерії оцінювання роботи здобувача протягом семестру**

*Задовільно (60–74).* Здобувач отримує такі бали у разі виконання усіх практичних завдань та модульного контролю з оцінкою «задовільно». Має продемонструвати мінімум знань та умінь. Здобувач володіє матеріалом на початковому рівні (значну частину матеріалу засвоює на репродуктивному рівні). Здобувач здатен розуміти речення і часто вживані вислови, пов'язані з безпосередньо знайомими сферами (наприклад, інформація про особу і сім'ю, покупки, роботу, близьке оточення).

*Добре (75-89).* Здобувач повинен виконати усі практичні завдання та модульний контроль на оцінку «добре». Здобувач здатен розуміти речення і часто вживані вислови, пов'язані з безпосередньо знайомими сферами (наприклад, інформація про особу і сім'ю, покупки, роботу, близьке оточення); вміє порозумітися у простих рутинних ситуаціях, де йдеться про простий і прямий обмін інформацією про відомі речі.

*Відмінно (90-100).* Здобувач повинен виконати усі практичні завдання та модульний контроль на оцінку «відмінно». Здобувач вільно володіє вивченим матеріалом, зокрема, застосовує його на практиці; вміє порозумітися у простих рутинних ситуаціях, де йдеться про простий і прямий обмін інформацією про відомі речі, вміє простими засобами описати власне походження, освіту, безпосереднє оточення і речі безпосередньої необхідності.

### **9. Політика навчального курсу**

Відпрацювання пропущених занять відбувається відповідно до розкладу консультацій, за попереднім погодженням з викладачем. Питання, що стосуються академічної доброчесності, розглядає викладач або за процедурою, визначеною у Положенні про академічну доброчесність.

### **10. Методичне забезпечення та інформаційні ресурси**

1. Силабус та навчально-методичний комплекс дисципліни розміщені за адресами:

[http://library.khai.edu/catalog?clear\\_all\\_params=0&mode=BookList&lang=ukr&caller\\_mode=KNMZ&disciplinesearch=yes&combiningAND=1&theme\\_cond=all\\_theme&is\\_ttp=0&knmz\\_doctype\\_list=0&qualificationlevel\\_list=0&search fld=&discipline\\_list=0&department\\_list=0&knowledgearea\\_list=0&speciality\\_knmz\\_list=27489&skillabus\\_list=0&responsibility fld=&action=subscribe&list\\_id=1&email](http://library.khai.edu/catalog?clear_all_params=0&mode=BookList&lang=ukr&caller_mode=KNMZ&disciplinesearch=yes&combiningAND=1&theme_cond=all_theme&is_ttp=0&knmz_doctype_list=0&qualificationlevel_list=0&search fld=&discipline_list=0&department_list=0&knowledgearea_list=0&speciality_knmz_list=27489&skillabus_list=0&responsibility fld=&action=subscribe&list_id=1&email)

та <https://khai.edu/ua/education/osvitni-programi-i-komponenti/vibirkovi-komponenti/vibirkovi-komponenti-dlya-bakalavriv/movni-kompetentnosti1/>, а також <https://mentor.khai.edu/course/view.php?id=3807>



## **11. Рекомендована література**

### **Базова**

1. Rusch P., Schmitz H. Einfach Grammatik: Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1 / Paul Rusch, Helen Schmitz. Berlin und München, Langenscheidt, 2007.
2. Sammlung von grammatischen Übungen in Deutsch für Studenten des fünften und sechsten Semesters [Elektronische Ressource] / S. J. Jutkalo – Kharkiw: Nationale Universität für Luft- und Raumfahrt «Kharkiwer Luftfahrtinstitut», 2021.
3. Sammlung von mündlichen Themen in Deutsch für Studenten des dritten und vierten Studienjahres [Elektronische Ressource] / O. M. Sergejewa. – Kharkiw : Nationale Universität für Luft- und Raumfahrt «Kharkiwer Luftfahrtinstitut», 2021.
4. Themen neu. Kursbuch 2. Max Hueber Verlag, 2003.
5. Themen neu. Arbeitsbuch 2. Max Hueber Verlag, 2003.

### **Допоміжна**

1. Duden. Das große Wörterbuch der deutschen Sprache // PC-Bibliothek Version 2.01. – Mannheim: Bibliographisches Institut & F. A. Brockhaus AG, 2000.
2. EM neu Brückenkurs [Medienkombination] / Lehrbuch. Max Hueber Verlag, 2008.
3. Evans S., Pude A., Specht F. Menschen A2/1: Deutsch als Fremdsprache / Kursbuch / Sandra Evans ; Angela Pude ; Franz Sepcht. — Ismaning [Hueber](#), 2016.
4. Evans S., Pude A., Specht F. Menschen A2/2: Deutsch als Fremdsprache / Kursbuch / Sandra Evans ; Angela Pude ; Franz Sepcht. — Ismaning [Hueber](#), 2016.
5. Grammatik Intensivtrainer - Buch A2 / Christiane Lemcke ; Lutz Rohrmann. – Stuttgart : Langenscheidt bei Klett, 2006.
6. Schritte plus Neu 3+4: Deutsch als Zweitsprache für Alltag und Beruf / Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra. – München: Hueber Verlag, 2016. – 240 S.
7. Schritte plus Neu 3: Deutsch als Zweitsprache / Susanne Kalender, Petra Klimaszyk, Isabel Krämer-Kienle. – München: Hueber Verlag, 2016. – 232 S.

## **15. Інформаційні ресурси**

Електронний ресурс:

1. <http://www.busuu.com/enc/>
2. <http://www.aufgaben.schubert-verlag.de/>
3. <http://www.dw.de/deutsch-lernen/deutschkurse/s-2068>
4. <http://www.de-online.ru/>
5. <http://www.deutschakademie.de/online-deutschkurs/>
6. [http://www.deutsch-lernen.com/d\\_indU.php](http://www.deutsch-lernen.com/d_indU.php)
7. <http://www.hueber.de>